

PRIVATE BID
Nº 08 / 2026
TERMS, CONDITIONS & FORMS

Contracting Entity: ARGENTINA NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA – Acquisitions Operational Unit 038/40

File No: 600025

Modality: Open Purchase Order

Class: single phase

Bidding Purpose: "Procurement of Professional English-to-Spanish Translation Services for Technical Training on B360 ER Aircraft Maintenance."

Bidding Terms and Conditions Pick up - Place and Address: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA - 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA; website www.argnavallogistics.us or by electronic mail to contratacionesmnl@yahoo.com.ar

Deadline date and time: From September 24, 2026 at 08:00 am to October 06, 2026 at 08:00 am (Eastern Time).

Bidding Terms and Conditions Inquiries - Deadline Date and Time: From 08:00 am to 2:00 pm (Eastern Time) up until three (3) business days prior to the date and time of the Bid Opening Act.

Bid Submission Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN UNITED STATES OF AMERICA – 630 Indiana Avenue, NW, Washington, DC., 20004, USA.

Bid Submission Deadline and Time: Bids can be submitted in person, by certified mail, electronic mail at the Argentine Naval Logistics Mission, 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, **and will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour before the Bid Opening Act scheduled time.**

Bid Opening Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION – 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA.

Bid Opening Date and Time: October 06, 2026 at 11:00 am (Eastern Time)

ANNEX I
BIDDING TERMS AND CONDITIONS

ARTICLE 1. LEGAL REGULATIONS

Should an issue not covered by this document arise, the following current regulations in Argentina will apply Decree 1023/2001 and its implementations. These regulations are available at the following websites: www.argentinacompra.gov.ar and www.infoleg.gov.ar, they can also be viewed at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA.

ARTICLE 2. BIDDING PURPOSE

This request for quotation is implemented for the "Procurement of Actuator Cartridges for Sea King UH-3H and Beechcraft King Air B200 Aircraft".

ARTICLE 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Offers that do not meet the requirements listed in **Annex II** may be dismissed with no rights of claims from the bidder.

ARTICLE 4. OBTAINING BIDDING TERMS INFORMATION AND DOCUMENTS FOR BIDDING

Bidding terms and conditions can be viewed and picked up Monday through Friday, from 8:00 am until 12:00 pm (Eastern Time), at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA, Telephone No. (202) 626-2170. They will also be available at our website: www.argnavallogistics.us or can be requested to the e-mail address: contratacionesmnla@yahoo.com.ar

ARTICLE 5. COMMUNICATIONS

All communications from interested parties, bidders, or awardees shall be carried out exclusively with the Argentine Naval Logistics Mission.

Inquiries may be done in person at the Mission at 630 Indiana Ave., N.W. Washington D.C. 20004; by e-mail at contratacionesmnla@yahoo.com.ar; by telegram or by certified mail to the Argentine Naval Logistics Mission, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004. USA.

ARTICLE 6. SUBMISSION OF BIDS

Considering the experience of bidding acts performed in this Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America and customary procedures, bids may be submitted in an original format, in a sealed, unmarked envelope, with no signatures, legends or markings of any kind that would allow identification of the bidding company. The file number and the time of the bid opening should be clearly stated in the envelope. Bids must be submitted under one of the following ways:

- a. In person at the Argentine Naval Logistics Mission in the United States, located at 630 Indiana Ave, NW, Washington DC. 20004. USA.
- b. By e-mail at justbidsmnla@yahoo.com

This email address will be used exclusively for bid submission, and not for any other means or concerns. The offer may not be modified after the deadline and no alterations will be allowed.

ARTICLE 7. REQUIREMENTS FOR BID SUBMISSION

Bids shall be in compliance with the following requirements:

- a. Bids must be completed in the **Request for Quotation Form (Annex III)** attached to the List of Terms and Special Conditions.

ARGENTINE NAVY
*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

- b. Regardless of the method of presentation, the bid must have been delivered to the office of the contracting entity up to **ONE (1) hour prior to the Opening Act**.
- c. The bid must be submitted in English or Spanish, and in U.S. Dollars.
- d. In the case of presenting the bid at the Argentine Naval Logistics Mission, the bidder must present a sealed envelope, box or package, indicating the specific bid quoted, and the opening/submittal date.
- e. The specific bid quoted must be clearly stated on the sealed envelope or package.
- f. The corrections or alterations to the documents must be properly acknowledged and justified at the bottom of the bid then signed by the bidder. Otherwise, the altered and/or corrected sections will be considered invalid.
- g. The submission of the bid implies that the bidder acknowledges the terms and conditions and accepts the rules of the bidding act.

ARTICLE 8. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED WITH THE QUOTATION

- a. Complete the attached quotation form (**Annex III**) **all pages signed**, with the corresponding economic offer, as set out in Article 7 of this document.
- b. If requested by the end user, the bidder must provide technical literature and manufacture specifications of the material offered. In the case that this request is made after the opening date of the bid, the supplier must comply within 72 hours from the first business day after the notification, otherwise, the offer will be voided.
- c. All technical documents required in the technical specifications (**Annex II**) included in the List of Terms and Special Conditions.
- d. Bids that are not signed by authorized company personnel must have the corresponding documentation attached stating that the bidder is a legal representative for all the processes of the present bidding act.
- e. The bidder should provide a commercial/business address in order to receive the notifications sent by the buyer. Nevertheless, notifications can be made through other channels of communications, such as e-mail, fax, etc.

ARTICLE 9. BID QUOTATION CONTENT

The bid quotation form should include:

- a. The unit price in numbers, expressed in U.S. dollars, always referring to the unit of measure stated in the bid invitation, and the **total amount of the proposal, in letters and numbers**.
- b. In the event that the total amount quoted for each line does not correspond to the unit price, the latter will be taken exclusively as the quoted price. The quote must include brand, model, manufacturing year, National Stock Number (NSN) Part Number (when applicable), and quality standards that the items comply with.
- c. The quotation bid shall include within each unit price handling and freight charges required for delivery to the shipping office or desired location requested.
- d. Alternative offers will be accepted as an option with its terms and documents, always based on the Terms and Conditions that govern the present contract.
- e. In case a mistake is encountered, either on a line or in the total amount of the quote, the unit price will be considered valid.
- f. The quoted price will be considered unique, fixed and invariable during the selection of the bidding process as well as for the contracted period.

ARTICLE 10. BID SUBMISSION

Regardless of the format of bid submission, all offers received will be securely kept in the Mission's Department of Accounting and Finance until the day and time of the bid opening.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

ARTICLE 11. HONORING OFFER TERMS

The bidder should honor the offer up to Ninety (90) calendar days starting from the Bid Opening date. If TEN (10) calendar days prior to the mentioned deadline the bidder does not notify in writing that he/she is not willing to renew the offer, it will automatically be considered renewed for a term equal to Ninety (90) calendar days and so on. The bidder can state as well as manifest in the quote that he will not renew the offer, or that he will maintain it for a certain quantity of periods or days.

ARTICLE 12. SPARE PARTS

Does not apply.

ARTICLE 13. GUARANTEE OF MATERIAL AND/OR SERVICES

Does not apply.

ARTICLE 14. EXPLANATIONS PRIOR TO BID OPENING

Prior to the bid opening, all interested parties may request from the contracting entity's office all additional information and explanations deemed necessary up to three (3) business days prior to the bid opening. This exchange of information will be allowed and the requests satisfied as long as the equal bases are not altered.

The Contracting Entity reserves the right to modify the present document by means of an explanatory or modifying notice up to one (1) business day before the bid submission.

ARTICLE 15. BIDS OPENING

Bids opening will start at the place, day and hour assigned, Opening minutes will be recorded.

- a. All interested parties may be present at the time of the opening.
- b. Offers will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour prior to the opening act, hence no late offers will be accepted under any circumstances, even if the opening has not yet started, as stated in Articles 6 & 7 of the terms.
- c. If the scheduled date for the bids opening falls on a non-working day, the opening will take place the following business day at the originally scheduled time.

ARTICLE 16. BID REJECTION

Situations that may cause offer rejections:

- a. If the offer is not signed.
- b. If it is written in pencil or any other mode that allows alteration.
- c. If the bid is offered with conditions, that will deem them invalid.
- d. If it has scratches or corrections in fundamental sections such as "price", "quantity", "maintenance time", "shipping time", or any other section of the contract that has not been properly acknowledged.
- e. If it differs from the Terms and Conditions of the regulations that govern this bid, or if it impedes the exact comparison with all other offers.
- f. If the price quoted is not accurate or unreasonable.

ARTICLE 17. TIE BREAK BIDS

The affected bidders will be invited to submit a price negotiation in writing within a deadline set accordingly. If a tie still persists a public drawing will take place at a date and time fixed.

ARTICLE 18. GUARANTEE

According to the local usage customs and in accordance with Article 31 of the Decree Nr. 1023/01, the awardee will not be required to submit and/or constitute a warranty.

Notwithstanding the above, should the contracting entity requests it, all bidders and awarded contractors are obligated to deposit the guarantee amount requested by the contracting entity, without any right to make a claim before the payment.

ARTICLE 19. COUNTER GUARANTEE

Does not apply.

ARTICLE 20. EVALUATION OF BIDS CRITERIA

Among the offers received and admitted, the award will be issued to the most convenient offer as stipulated by the Contracting Entity, this being the lowest price quoted per line, the quality and/or services complying with the conditions, Commercial history in contracting with the Argentine Naval Logistics Mission and requirements established by the Terms and Conditions Sheet and its Annexes.

ARTICLE 21. CONTRACT CLOSING

According to article 20 of the Decree 1023/2001, the closing of the contract will take place with the notification, and acceptance of the purchase order by the Awardee, which will be issued by the Contracting Entity within TEN (10) business days from the award notification date.

ARTICLE 22. CANCELLATION OF BIDS

Before the closing of the contract, the contracting entity reserves the right to cancel the call for a bid. In this case, the bidders or interested parties will not have the right to demand any compensation or indemnification.

ARTICLE 23. DELIVERY TERMS

The provision of in-person simultaneous and consecutive professional translation services (English-Spanish and Spanish-English) in Wichita, Kansas, USA, will take place between November 1, 2026, and February 28, 2027, in accordance with the specifications set forth in Annexes II and III.

ARTICLE 24. FREIGHT CHARGES, LICENSES AND OTHERS

Freight charges, licenses and others must be included in the value of the unit price.

ARTICLE 25. DELIVERY LOCATION

The professional in-person simultaneous and consecutive translation service of English - Spanish and Spanish - English will be provided in Wichita, Kansas, USA.

ARTICLE 26. CONTRACT COMPLIANCE

The Awardee will comply with his/her obligations according to the procedures, terms, location and specifications established within the contract and/or purchase order.

ARTICLE 27. REQUEST FOR EXTENSION OF DELIVERY TIME

The request for an extension of delivery other than the stipulated in the purchase order must be submitted before the deadline explaining the reasons for the delay. The contracting entity will accept the approval of new delivery dates only when justified causes exist, although applicable penalties will still apply.

ARTICLE 28. UNFORESEEN CASES

In the case an unforeseen situation comes up which impedes the fulfillment of the contract by the awardee, he/she must notify the Contracting Entity within TEN (10) days of the promised delivery time. After this period, no unforeseen or accidental situation can be invoked.

ARTICLE 29. SERVICE CONFORMITY RECEPTION.

The final reception will be provided within ten (10) business days. This period will start on the business day immediately following the completion of the service specified in each line item, all in accordance with Annex II.

ARTICLE 30. INVOICES

All invoices must be submitted to this Naval Logistics Mission located at 630 Indiana Ave. N.W. Washington, DC. 20004, or via email to the following email addresses: contratacionesmnl@yahoo.com.ar and ruben.bolognesi@argnavy.org

ARTICLE 31. INQUIRIES

All inquiries related to conditions and deadlines, purchase orders and/or billing should be addressed directly with this contracting agency. The Naval Logistics Mission in the United States of America will not be responsible for information provided by different entities.

ARTICLE 32. PAYMENT TERMS

Payment terms for this procurement will be NET 90 DAYS.

ARTICLE 33. PAYMENT METHODS

Payment will be made by electronic bank transfer issued by the National Central Bank of Argentina (Banco Central de la Nación Argentina) to the bank account indicated by the grantee once he/she is notified of the award. He/she must provide our Accounting Department the necessary banking information. Payment will be made in US Dollars for the amount indicated on the purchase order and / or invoice. In no case, monetary update or price indexation will apply.

ARTICLE 34. END USER CERTIFICATE

The Contractor may require the Contracting Agency to sign the End User Certificate, when required, as a condition for the State Department or Department of Commerce approval.

ARTICLE 35. SUPPLEMENTARY ASPECTS RELATED TO THE PRIVATE BID UNDER THE OPEN PURCHASE ORDER MODALITY.

The service required in Annex I "Bidding Terms and Conditions" must be performed by the respective contractor during the term of the awarded contract, with said procedure falling under the Open Purchase Order modality (Article 25, subsection "c" of the Annex to Decree No. 1030/16 and Articles 111 et seq. of the Procedural Manual approved by ONC Provision No. 62-E/16).

The quantities provided for in these specifications regarding the aforementioned service, which respective bidders must quote on the opening date of the contractor selection procedure to which Annex I applies, constitute, therefore, a maximum quantity that is merely indicative/illustrative.

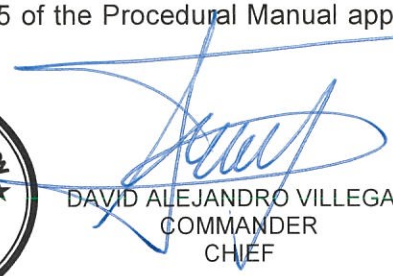
Consequently, the awardee will be obligated to fulfill the awarded contract by supplying the offered items up to the aforementioned maximum quantity, should the NAVY require that provision via the respective Supply Requests. However, the NAVY shall not be obligated to request the supply of the indicated maximum quantity, and failure to do so will not give a reason to any claim by the awardee.

The NAVY's failure to issue Supply Requests to the awardee during the term of the awarded contract, or the issuance of such Requests for a quantity lower than that established, as the maximum, in these specifications, will not give a reason to any claim by the awardee nor generate liability of any kind for the NAVY (Articles 111, 112, 113, and 115 of the aforementioned Procedural Manual). It is hereby established that the issuance of the aforementioned Supply Requests will be carried out by the NAVY, based on the needs determined by said Agency, during the term of the awarded contract. Furthermore,

ARGENTINE NAVY
NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

the awardee/contractor will be obligated to provide the services required in each Supply Request issued by the NAVY within a period of 7 business/calendar days (indicate as applicable), counting from the business day following the date of notification (Article 115 of the Procedural Manual approved by ONC Provision No. 62-E/16).




DAVID ALEJANDRO VILLEGAS
COMMANDER
CHIEF

ANNEX II
SPECIAL CONDITIONS

1. SUBJECT

The purpose of this contract is to provide professional in-person simultaneous and consecutive translation services from English to Spanish and from Spanish to English to ensure seamless, real-time communication during training courses for flight crew and maintenance personnel, to be held in Wichita, Kansas, USA, between November 1, 2026, and February 28, 2027.

2. MATERIAL TO PROCURE

ÍTEM	P/N	NSN	DESCRIPTION	UM	MINIMUM QUANTITY	MAZIMUM QUANTITY
1	N/A	N/A	Professional Translation and Interpreting Services from English to Spanish and from Spanish to English	Hora	1	80

3. LOCATION, PERIOD, AND DURATION

Location: Textron Aviation, Wichita, Kansas, United States of America, or the actual location where the training activities take place.

Period: Ten (10) consecutive business days, within the period from November 1, 2026, to February 28, 2027.

The exact dates will be communicated to the awardee once confirmed by the training center.

4. QUANTITY AND UNIT OF MEASUREMENT

The unit of measurement will be the Hour of In-Person Interpretation Service.

The estimated requirement is a minimum of One (1) hour and a maximum of Eight (8) hours per day, up to an estimated maximum of Eighty (80) hours during the total training period.

The maximum quantity constitutes an estimated limit and does not imply an obligation for the Administration to utilize that amount. Only hours actually provided and accepted will be recognized.

5. SCOPE OF SERVICE

- In-person consecutive interpretation from English to Spanish and from Spanish to English.
- Simultaneous interpretation when required by the nature of the activity and permitted by technical conditions.
- Accompanying the instructor during sessions.
- Interpretation during theoretical classes and practical activities.
- Interpretation of instructions, demonstrations, technical explanations, inquiries, and responses.
- Verification of proper names, references, acronyms, units of measurement, and figures.
- Language assistance for the Four (4) participants during activities directly linked to the course: Two (2) mechanics (airframe and engine maintenance course) and Two (2) mechanics (avionics course).

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

6. LANGUAGES AND DIRECTION OF INTERPRETATION

Source and target languages: English and Spanish, in both directions, based on communication needs between the instructor, participants, and other personnel involved in the training. The Spanish language used must correspond to **the Spanish used in the Argentine Republic**, adhering to current spelling and grammatical standards. When the use of specific terminology is necessary, the technical meaning of the material taught and the terminology used by the training center must be preserved.

7. SERVICE PROVIDER REQUIREMENTS

The bidder must demonstrate verifiable experience in English to Spanish and Spanish to English interpretation. The assigned professional must possess the training and/or experience necessary to interpret technical content, specifically terminology related to aeronautics, aircraft maintenance, structures, engines, avionics, or related fields.

If requested by the contracting entity, experience in the aeronautical field may be substantiated through professional history, references, records, certifications, or other equivalent documentation that allows for the reasonable verification of the claimed experience.

8. PREPARATION FOR THE SERVICE

The awardee must carry out the necessary preparatory tasks to become familiar with the course's terminology and technical content. The contracting entity may provide training materials, technical documentation, glossaries, or other relevant information to facilitate such preparation.

9. SERVICE QUALITY

- Interpretation must be faithful, complete, clear, and technically appropriate for the training context.
- Content must not be omitted, added, or altered, except where necessary for interpretation purposes, and provided the meaning of the original statement remains unchanged.
- Consistency in technical terminology must be maintained throughout the service delivery.
- Proper names, acronyms, figures, units of measurement, references, and other technical data must be accurately rendered.
- Names of organizations, institutions, companies, programs, publications, and other designations must be correctly preserved.

10. ASSIGNED PERSONNEL AND SUBSTITUTION

The awardee must guarantee the availability of the assigned professional throughout the service period. In the event of an unforeseen inability to perform the service, the awardee must immediately notify the contracting entity and propose a replacement with equivalent or superior experience and technical competence, subject to the contracting entity's prior approval.

11. CONFIDENTIALITY

The awardee and the assigned personnel must maintain strict confidentiality regarding all technical, operational, documentary, or institutional information accessed in the course of

providing the service. Making audio or video recordings, taking photographs or screenshots, and reproducing, storing, or disseminating information or documentation related to the activities is prohibited, except with express authorization.

12. TRAVEL, ACCOMMODATION, AND OTHER COSTS

The bidder must include in its proposal all costs necessary for the effective on-site provision of the service, including, where applicable, travel, accommodation, per diems, fees, insurance, taxes, and other associated expenses, in accordance with the conditions and pricing format established in the Specific Terms and Conditions.

13. PRICING

The bidder must indicate the unit price per hour of on-site interpretation service and itemize any other applicable cost components, in accordance with the Tender Documents. The methodology for determining billable items must be clear and allow for the identification of the total cost of the service.

14. APPROVAL AND MEASUREMENT

Approval will be granted based on the hours actually worked, as verified by the department responsible for the training or by the official designated in the contractual documentation. Acceptance or approval of the service will not preclude the raising of objections regarding non-compliance or deficiencies detected subsequently, in accordance with the terms set forth in the contractual documentation and applicable regulations.

15. AVAILABILITY

The bidder must guarantee the availability of the interpreter during the period from November 1, 2026, to February 28, 2027, pending confirmation of the exact training dates.

16. BID VALIDITY

The bid must remain valid for a period of Ninety (90) days, in accordance with the conditions established in the Specific Terms and Conditions.

17. ORDER OF PRECEDENCE

These Technical Specifications will form part of the contractual documentation, together with the Specific Terms and Conditions, the awarded bid, the purchase order, and/or the corresponding contractual instrument. In the event of a conflict, the order of precedence established in the contractual documentation and applicable regulations shall apply.

18. APPLICABLE REGULATIONS

The procurement shall be governed by the applicable National Administration procurement regulations, the Specific Terms and Conditions, these Technical Specifications, the awarded bid, and the corresponding contractual instrument.

19. TECHNICAL ACCEPTANCE AND RECEIPT

- a. Technical acceptance will be performed by the Naval Air Maritime Surveillance Squadron.
- b. The Reception Committee of the Naval Air Maritime Surveillance Squadron, or a body designated by it, will receive and verify the translation sessions regarding quantity and quality, in accordance with the corresponding Purchase Order and this Annex, and will draft the Final Receipt Record.

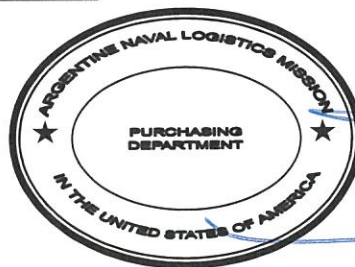
20. DOCUMENTATION

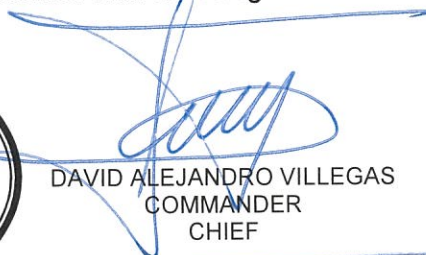
The Awardee must include the following documentation with each delivery of the service:

- a. Purchase Order (Copy).
- b. ONE (1) Invoice, which must contain the following information:
 - The invoice must be issued to:
ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA
CUIT (Tax ID): 30-54669501-4
EDIFICIO LIBERTAD
Address: Comodoro Py No. 2055
3rd Floor, Office No. 70
Postal Code (C1107) – CABA – Argentina
 - Details of the service provided.
 - Payment terms.
 - Service provision Dates .
 - Procurement Procedure Number and Requisition Number: RQTO 600025

21. INQUIRIES

For technical and administrative questions please contact: Ruben Bolognesi –
ruben.bolognesi@argnavy.org - 202.626.2152




DAVID ALEJANDRO VILLEGAS
COMMANDER
CHIEF

ANNEX III

REQUEST FOR QUOTATION FORM

File N°: 600025

Private Bid N°: 08 / 2026

Offerer Information:	
Company Name:	
Address:	
State:	
Zip code:	
Telephone number:	
Fax Number:	
Tax Identification Number:	
E-mail:	

Signature:.....

ARGENTINE NAVY
 NAVAL LOGISTICS MISSION
 IN UNITED STATES OF AMERICA
 (WASHINGTON DC)

ITEM	UM	MINIMUM QUANTITY	MAXIMUM QUANTITY	P/N	NSN	DESCRIPTION	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1	HOUR	1	80	N/A	N/A	Professional Translation and Interpreting Services from English to Spanish and from Spanish to English	\$	\$

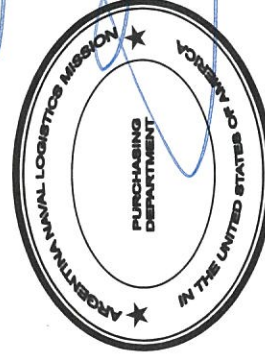
NOTE 1: The technical documentation quoted must include licenses and any other corresponding cost, as well as all coordination costs and/or other tangible or non-tangible elements needed that may be required or arise in order to provide the appropriate material.

OBSERVATIONS:.....

PAYMENT TERMS: NET 90 DAYS

TOTAL AMOUNT (PRINT) :.....

Signature:.....



DAVID ALEJANDRO VILLEGAS
 COMMANDER
 CHIEF



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
Año de la Grandeza Argentina

Hoja Adicional de Firmas
Pliego

Número:

Referencia: Pliego en ingles, Licitacion Privada 08-26, Adquisición de Servicio Profesional de Traductor de Inglés al Castellano, para la Capacitación Técnica en Mantenimiento de la Aeronave B360 ER.

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 13 pagina/s.